IL DIRETTORE DEL SERVIZIO INNOVAZIONE E SISTEMI COMPLESSI
DISPOSIZIONE N. 40
DEL 19.02.2020

OGGETTO: **AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI SUPPORTO A ORGANIZZAZIONE CONVEGNI E INTERPRETARIATO SIMULTANEO IN OCCASIONE DELL'EVENTO FINALE NELLA GIORNATA DI MARTEDÌ 25 FEBBRAIO 2020 – PROGETTO SUSGRAPE.**
CIG: Z752C139CB
CUP: J92I17000010007

ALLEGATI: SI ☒ **NO** ☐

Spazio riservato ad AIT/Ufficio Contabilità finanziaria e patrimonio

Visto: SP

Impegno n.

IMPEGNO	ANNO
260	20

Accertamento n.

AREA
SCIENCE PARK

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO INNOVAZIONE E SISTEMI COMPLESSI

RICHIAMATA la deliberazione n. 49 del 25/07/2016 del Consiglio di Amministrazione con la quale si autorizzava la presentazione del progetto "SUSGRAPE: Promuovere la viticoltura sostenibile attraverso le TIC nelle zone transfrontaliere ITA-SLO/ Spodbujanje trajnostnega vinogradništva s pomočjo IKT na čezmejnem območju ITA-SLO", a valere sul primo bando per proposte progettuali standard n. 01/2016 del Programma Europeo di Cooperazione Transfrontaliera Interreg V-A Italia-Slovenija 2014-2020, pubblicato in data 15/06/2016;

PRESO ATTO che il progetto SUSGRAPE è stato ammesso a finanziamento come da graduatoria pubblicata nel sito del Programma in data 29/06/2017 e nel BUR n 28 di data 12/07/2017;

CONSIDERATO che l'ammontare del finanziamento complessivo del progetto è di € 1.141.089,35, di cui € 250.285,00 relativi all'Amministrazione, per una durata di 30 mesi (ottobre 2017 – marzo 2020);

CONSIDERATO che AREA rappresenta il partner capofila del progetto SUSGRAPE;

ESAMINATO il piano operativo e finanziario del progetto che costituisce parte integrante del contratto siglato con l'Autorità di Gestione del Programma;

ATTESO che il piano operativo e finanziario prevede al mese 29 (febbraio 2020) l'organizzazione di un evento conclusivo del progetto rivolto a un pubblico specialistico di agrotecnici e viticoltori, finalizzato a mettere in risalto e a diffondere quanto realizzato nell'arco di vita del progetto, evidenziandone i risultati raggiunti e proponendone la replicazione;

PRESO ATTO che l'evento si svolgerà martedì 25 febbraio 2020 dalle ore 9:00 alle ore 13:00 presso la cantina sociale "Vinska Klet GORIŠKA BRDA z.o.o. – Zadružna cesta 9, 5212 Dobrovo v Brdih, Slovenia";

PRESO ATTO che si prevede una partecipazione di circa 100 persone all'evento provenienti dal Friuli Venezia Giulia e dalla regione del Brda, che l'evento sarà dunque bilingue italiano-sloveno necessitando di un servizio di interpretariato simultaneo;

RAVVISATA, dunque, la necessità di individuare un soggetto a cui affidare il servizio di supporto all'organizzazione dell'evento con, in particolare, il servizio di accoglienza dei partecipanti e l'interpretariato simultaneo italiano-sloveno (e viceversa) con la fornitura di tutta la strumentazione necessaria all'interpretariato simultaneo;

RICHIAMATI:

- l'art. 36, comma 2, lett. a), del DLgs. n. 50/2016 che prevede, per servizi di importo inferiori a € 40.000, la possibilità di affidare direttamente la prestazione, anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;
- le regole del programma Interreg V-A Italia-Slovenia 2014-2020 che prevedono per affidamenti superiori a euro 250,00 (IVA esclusa) fino alle soglie nazionali e UE, la necessità di fornire evidenza almeno tre preventivi richiesti a operatori del settore ovvero di altre adeguate modalità di ricerca di mercato (ad. esempio stampa di prezzi rilevati da siti web).

ATTESO che, per identificare un prezzo congruo per affidare il servizio in argomento, è stata svolta un'indagine di mercato fra operatori situati in Friuli Venezia Giulia e in Slovenia, e sono stati invitati a presentare un preventivo dodici operatori economici elencati di seguito:

1. EKIPEVENTI DI L. PAGAN, Via Foscolo, 38, 34123 Trieste, P. IVA 1130560327;
2. KEY CONGRESSI SRL, Piazza della Borsa, 7, 34121 Trieste, P.IVA 839230323;
3. LEXILAB S.N.C. DI VEGNADUZZO MILENA A C., Vicolo del Lavatoio, 23/scala D, 33170 Pordenone, P. IVA 1659170938;
4. LINKLAB DI ELISABETTA MAURUTTO, Via Trenta Ottobre, 4, 34121 Trieste, P.IVA 1265890325;
5. MD STUDIO CONGRESSI S.N.C. DI DELLAPIETRA MARINA, Via Roma, 8, 33100 Udine, P. IVA 2197530302;
6. QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S., Via Santa Caterina da Siena, 3, 34122 Trieste, P. IVA 760600320;
7. SERVIZIEVENTI MACHINE DI MIZZAU ANDREA, Via Interna, 36 33170 Pordenone, P.IVA 1386420937;
8. STUDIO NOVAJRA DI PATRIZIA NOVAJRA, Viale Trieste 162, 33100 Udine, P.IVA 2269790305;
9. STUDIO SANDRINELLI SRL, via Carducci, 22, 34125 Trieste, P.IVA 1137110324;
10. THE OFFICE, Via S. Nicolò, 14, 34121 Trieste P.IVA 636740326;
11. FORUM CENTER PREVAJANJE IN TOLMACENJE, ALICE MACKOVŠEK S.P., Markova pot 8 - 5290 Šempeter pri Gorici (Slovenia);
12. DEVANA JOVAN, Župančičeva 23 – 6000 Koper (Slovenia).

RILEVATO che l'offerta ricevuta da "QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S." di € 2.480,00 (IVA al 22% esclusa) risulta essere la più bassa, come da relativa istruttoria (d.d. 18/02/2020 – prot. gen. Area Science Park 837) allegata alla presente disposizione e conservata agli atti dell'Amministrazione;

IDENTIFICATO il responsabile unico del procedimento nel sottoscritto, dott. Stephen John Taylor;

RICHIAMATE:

- la deliberazione del Consiglio di Amministrazione di data 31 luglio 2018, n. 70, avente ad oggetto "Articolazione organizzativa dell'Ente. Riassetto delle competenze dei Servizi e della Direzione Generale su proposta del Direttore Generale", con la quale si stabilivano, nell'ambito di un più ampio disegno organizzativo, nuove e/o diverse competenze al Servizio Innovazione e Sistemi Complessi;
- la disposizione del Direttore Generale n. 331 di data 21/09/2018, che, da ultimo, ha affidato al sottoscritto, dirigente Tecnologo di I livello professionale a tempo determinato, l'incarico di direzione del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi;

CONSIDERATO che il progetto SUSGRAPE è di competenza del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi;

VERIFICATA la necessaria disponibilità del bilancio 2020 sul capitolo 313, codice progetto 99118;

DISPONE

- di affidare il servizio di supporto all'organizzazione dell'evento finale del progetto SUSGRAPE attraverso il servizio di accoglienza dei partecipanti e l'interpretariato simultaneo italiano-sloveno (e viceversa) all'impresa QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S. Via Santa Caterina da Siena, 3, 34122 Trieste P. IVA 760600320;
- di impegnare la somma di € 3.025,60 (IVA al 22% inclusa) sul bilancio 2020, sul capitolo 313, codice progetto 99118 SUSGRAPE che presenta la necessaria disponibilità;
- di dare atto che tali spese afferiscono a compiti di natura istituzionale dell'Amministrazione.

Il Direttore del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi

Dott. Stephen John Taylor

IMPEGNO	ANNO
260	20

CONDIZIONI PARTICOLARI DI CONTRATTO PER L'AFFIDAMENTO A MEZZO TRATTATIVA DIRETTA MEPA DEL SERVIZIO DI SUPPORTO ORGANIZZATIVO PER L'EVENTO FINALE DEL PROGETTO SUSGRAPE – CIG Z752C139CB CUP J28C17000020007

ART. 1 – Norme regolatrici

1. Il Contratto è disciplinato dalle regole del sistema di e-procurement della Pubblica amministrazione, dal presente documento e dai seguenti documenti predisposti da Consip e disponibili nel portale MePA:

– CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO RELATIVE ALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI (d'ora in poi Condizioni Generali di Contratto);

– Capitolato d'Oneri per l'abilitazione dei Prestatori di Servizi al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione, di cui all'art. 36, comma 6, del D.Lgs. 18 aprile 2016 n. 50 s.m.i.

– ALLEGATO 5 al capitolato d'oneri "Servizi" per l'abilitazione dei prestatori di "SERVIZI DI ORGANIZZAZIONE EVENTI" ai fini della partecipazione al Mercato Elettronico della Pubblica

2. Le modalità di gestione del servizio sono quelle previste nel BANDO MePA "Servizi" predisposto dalla Consip S.p.A., con le integrazioni ed eccezioni previste nel presente documento, che costituiscono condizioni particolari di contratto.

3. L'esecuzione del presente contratto è regolata, oltre che da quanto disposto nel medesimo e nei suoi allegati:

a) dalle disposizioni del Codice, dal D.P.R. n. 207/2010 per quanto non abrogato dal Codice e, in generale, dalle norme applicabili ai contratti della pubblica amministrazione;

b) dal Codice civile e dalle altre disposizioni normative in materia di contratti di diritto privato per quanto non regolato dalle disposizioni sopra richiamate;

c) dal codice di comportamento dei dipendenti di Area Science Park, che l'Appaltatore è tenuto ad osservare in quanto compatibile, disponibile al seguente indirizzo: https://www.areasciencepark.it/wp-content/uploads/Codice-di-comportamento-dei-dipendenti-del-Consorzio-per-l%E2%80%99AREA-di-Ricerca-Scientifica-e-Tecnologica-di-Trieste-adottato-con- Delibera-C.d.A.-d.d.-18-dicembre-2013-n.-109.pdf

4. Le clausole del contratto sono sostituite, modificate o abrogate automaticamente per effetto di norme aventi carattere cogente contenute in leggi o regolamenti che entreranno in vigore successivamente, fermo restando che in ogni caso, anche ove intervengano modificazioni autoritative dei prezzi migliorative per Area Science Park, l'Appaltatore rinuncia a promuovere azioni o ad opporre eccezioni rivolte a sospendere o a risolvere il rapporto contrattuale in essere.

5. Il presente appalto viene affidato ed accettato con osservanza piena ed assoluta di quanto previsto dal D.P.R. n. 207/2010 per quanto non abrogato, dal D.Lgs. n. 50/2016 e, in generale, da tutte le altre leggi e regolamenti ad esso applicabili vigenti all'atto dell'invito a partecipare alla procedura per l'affidamento del servizio oggetto del presente contratto inoltrato attraverso la piattaforma telematica del Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione.

6. Sono da ritenersi compresi nell'appalto tutte le prestazioni e i servizi necessarie per dare l'appalto interamente compiuto secondo le condizioni stabilite dal presente contratto.

7. Area Science Park provvederà a comunicare al Casellario informatico i fatti riguardanti la fase di esecuzione del presente contratto.

ART. 2 - Oggetto

Il servizio prevede il supporto all'organizzazione dell'evento finale del progetto SUSGRAPE attraverso l'accoglienza e la distribuzione delle cuffiette ai partecipanti nonché l'interpretariato simultaneo italiano-sloveno e viceversa. Di seguito una descrizione dettagliata del servizio per punti:

- Tipologia evento: convegno finale progetto SUSGRAPE;
- Data e orario evento: 25 febbraio 2020, dalle 9:00 alle 13:00;
- Luogo: Vinska Klet GORIŠKA BRDA z.o.o. - Zadružna cesta 9, 5212 Dobrovo v Brdih, Slovenia;
- Partecipanti attesi: circa 100 persone;
- La sala è dotata dell'impianto audio (casse, amplificatore, mixer, microfoni per relatori e microfono tipo gelato);
- La sala è dotata di collegamento internet in WiFi;
- Sarebbe preferibile che le hostess siano bilingui italiano-sloveno;
- È indispensabile fornire la cabina per l'interpretariato;
- Servizi richiesti:
    - Traduzione simultanea italiano-sloveno e viceversa dalle ore 9:30 alle ore 11:00;
    - Fornitura di 100 cuffiette e del sistema di trasmissione;
    - Accoglienza: numero hostess richieste: 2 (1 per controllare firme presenza, 1 per distribuzione e ritiro cuffiette).

ART. 3 – Corrispettivo del servizio, fatturazione e pagamenti, tracciabilità dei flussi finanziari

Il prezzo è quello risultante sul MePA dall'offerta dell'Appaltatore in risposta alla richiesta dell'Amministrazione. I prezzi si intendono IVA esclusa.

Le fatture dovranno essere emesse in formato elettronico e riportare quanto segue:

Progetto SUSGRAPE – Promuovere la viticoltura sostenibile attraverso le TIC nelle zone transfrontaliere ITA-SLO **Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park** **PADRICIANO, 99 - 34149 TRIESTE - P.IVA 00531590321** **CIG: Z752C139CB** **CUP: J92I17000010007**

Il Codice Unico Ufficio dell'Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park è: **UF6YGC.**

La disciplina nota come split payment **SI APPLICA** all'Area di Ricerca-**AREA SCIENCE PARK**.

L'Amministrazione provvederà al pagamento entro 30 giorni dal ricevimento della fattura elettronica.

La liquidazione del corrispettivo da parte dell'Amministrazione sarà inoltre subordinata alla verifica in merito al corretto assolvimento degli obblighi contributivi e assicurativi previsti dalla vigente normativa, secondo quanto previsto dal Decreto del Ministero del Lavoro e della Previdenza Sociale 24 ottobre 2007 ("Documento unico di regolarità contributiva").

Al fine degli adempimenti relativi agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari, devono essere utilizzati i CIG (Codice Identificativo Gara) e il CUP (Codice Unico Progetto) sopraindicati. Si rinvia all'articolo 18 – "Tracciabilità dei flussi finanziari e ulteriori Clausole risolutive espresse" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO in merito alla disciplina relativa agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari.

ART. 4 - Condizioni e modalità di esecuzione

Le prestazioni devono essere eseguite secondo le specifiche contenute nel presente contratto; l'Appaltatore è obbligato ad osservare le misure generali di tutela di cui al D.Lgs. n. 81/2008, nonché le disposizioni dello stesso decreto applicabili all'appalto in oggetto.

Per quanto non previsto dal presente articolo, si richiamano le clausole dei documenti Consip "CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO" e "ALLEGATO 5" al capitolato d'oneri "Servizi" per l'abilitazione dei prestatori di

"SERVIZI DI ORGANIZZAZIONE EVENTI" ai fini della partecipazione al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione".

ART. 5 Modifica contrattuale durante il periodo di efficacia

E' prevista la possibilità di modifica contrattuale durante il periodo di efficacia del contratto nei casi e con le modalità previste dall'art. 106 del D.lgs. 50/2016.

ART. 6 - Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro

Si richiamano i commi da 8 a 14 dell'Articolo 3 "Obbligazioni generali del Fornitore Contraente" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.

Ai sensi di quanto previsto dall'art. 30, comma 5bis, del Codice, in caso di ottenimento del documento unico di regolarità contributiva (DURC) che segnali un'inadempienza contributiva relativa a uno o più soggetti impiegati nell'esecuzione del contratto (compreso il subappaltatore), il responsabile del procedimento provvederà a trattenere l'importo corrispondente all'inadempienza. Il pagamento di quanto dovuto per le inadempienze accertate mediante il DURC verrà disposto dall'Amministrazione direttamente agli enti previdenziali e assicurativi.

In caso di ritardo nel pagamento delle retribuzioni dovute a uno o più soggetti impiegati nell'esecuzione del contratto (compreso il subappaltatore), di cui al periodo precedente, il responsabile unico del procedimento invita per iscritto il soggetto inadempiente, ed in ogni caso l'affidatario, a provvedervi entro i successivi quindici giorni.

Ove non sia stata contestata formalmente e motivatamente la fondatezza della richiesta entro il termine sopra assegnato, l'Amministrazione paga anche in corso d'opera direttamente ai lavoratori le retribuzioni arretrate, detraendo il relativo importo dalle somme dovute all'affidatario del contratto ovvero dalle somme dovute al subappaltatore inadempiente nel caso in cui sia previsto il pagamento diretto ai sensi dell'art. 105 del Codice.

ART. 7 - Obblighi di riservatezza

Si richiama quanto previsto dall'Articolo 16 "Riservatezza" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.

ART. 8 - Trattamento dei dati personali

Si richiama quanto previsto dall'Articolo 17 "Trattamento dei dati personali e riutilizzo dei dati pubblici" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.

ART. 9 - Responsabilità per infortuni e danni – Obbligo di manleva

L'Appaltatore, nell'esecuzione del presente contratto, assume in proprio ogni responsabilità per qualsiasi danno causato a persone o beni, tanto dell'Appaltatore che di terzi.

Inoltre, l'Appaltatore si obbliga a manlevare e mantenere indenne l'Amministrazione da qualsiasi azione di responsabilità eventualmente promossa nei confronti di quest'ultima in ragione dei suddetti inadempimenti e violazioni normative direttamente e indirettamente connessi all'esecuzione del presente contratto.

ART. 10 - Subappalto

Si richiama quanto previsto dall'art. 19 "Subappalto" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO".

ART. 11 - Recesso

Si richiama quanto previsto dall'Articolo 13 – "Recesso" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.

ART. 12 - Divieto di cessione del contratto; cessione del credito

Si richiama l'art 14 – "Divieto di Cessione del Contratto e cessione dei crediti" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.

ART. 13 - Clausola risolutiva espressa

Si richiama quanto previsto dall'Articolo 12 – "Clausola risolutiva espressa" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO,

ART. 14 - Penali

Si richiama quanto previsto dall'Articolo 10 – "Penali" delle CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO.

ART. 15 - Foro di competenza

Per ogni e qualsiasi controversia che dovesse eventualmente insorgere in ordine all'interpretazione e esecuzione del presente contratto, che non potesse essere risolta in via amichevole dall'Amministrazione e dall'Appaltatore, sarà competente in via esclusiva il Foro di Trieste.

ART. 16 - Forma del contratto, oneri fiscali, spese contrattuali

Il contratto è stipulato in modalità elettronica ai sensi del combinato disposto dell'art. 32 co. 14 del Codice e dell'articolo 6 del D.L. 23 dicembre 2013, n. 145 convertito con Legge 21 febbraio 2014, n. 9.
Sono a carico dell'Appaltatore tutti gli oneri relativi alla stipula del contratto, ivi comprese le spese di registrazione in caso d'uso ed ogni altro onere tributario. L'imposta di bollo è dovuta nella misura di € 16,00 ogni quattro facciate del presente atto.
Le Parti di questo atto consentono il trattamento dei loro dati personali ai sensi della legge vigente; gli stessi dati potranno essere inseriti in banche dati, archivi informatici e sistemi telematici solo per fini e formalità dipendenti dal presente atto ed effetti fiscali connessi.

Art. 17 - Responsabile del procedimento

I compiti propri del responsabile del procedimento sono svolti da Stephen John Taylor, Dirigente del Servizio Innovazione e Sistemi Complessi., ai sensi dell'art. 31 del D.Lgs. 50/2016.

Art. 18 - Disposizioni anticorruzione

Nell'espletamento del servizio oggetto dell'appalto vanno rispettati gli obblighi di condotta previsti dal vigente Codice di comportamento approvato ai sensi della legge 6 novembre 2012 n. 190 ("Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica stazione appaltante") e visibile sul sito istituzionale dell'Amministrazione, la cui violazione costituisce causa di risoluzione del contratto.
L'appaltatore collabora con il Responsabile della prevenzione della corruzione dell'Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park, segnalando le eventuali difficoltà incontrate nell'adempimento delle prescrizioni contenute nel piano per la prevenzione della corruzione dell'Ente e segnalando situazioni di illecito nell'Amministrazione di cui sia venuto a conoscenza.

Letto, approvato e sottoscritto

Per Area Science Park

per il fornitore

Documento firmato digitalmente ai sensi del testo unico D.P.R. 28 dicembre 2000, n, 445, del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e norme collegate.

Clausole vessatorie

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 del Codice Civile si richiamano ed espressamente si approvano i seguenti articoli:

Art. 3 - Corrispettivo del servizio, fatturazione e pagamenti, tracciabilità dei flussi finanziari
Art. 5 - Obblighi derivanti dal rapporto di lavoro
Art. 8 - Responsabilità per infortuni e danni – Obbligo di manleva
Art. 12 – Clausola risolutiva espressa
Art. 13 – Penali
Art. 14 - Foro di competenza

L'Appaltatore

_____

Documento firmato digitalmente ai sensi del testo unico D.P.R. 28 dicembre 2000, n, 445, del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e norme collegate.

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Informativa ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 in relazione ai dati personali forniti dai concorrenti in sede di partecipazione alla gara, o comunque acquisiti da Area Science Park.

Il titolare del trattamento dei dati personali è l'Area di Ricerca Scientifica e Tecnologica di Trieste – Area Science Park, avente sede in Trieste, Padriciano, 99.

I concorrenti, in qualità di interessati, potranno rivolgersi al titolare del trattamento scrivendo all'indirizzo sopra riportato o inviando un'e-mail ai seguenti indirizzi di posta elettronica: urp@areasciencepark.it - PEC protocollo@pec.areasciencepark.it.

Presso Area Science Park è presente il Responsabile della protezione dei dati, nominato ai sensi dell'art. 37 del Regolamento UE 2016/679, che può essere contattato al seguente indirizzo e-mail: rpd@areasciencepark.it.

Il trattamento dei dati personali dei concorrenti è finalizzato unicamente all'espletamento della procedura di aggiudicazione della gara per la quale sono stati conferiti, o di procedimento alla stessa conseguente o connesso, nonché all'eventuale stipula e gestione del conseguente contratto.

La base giuridica del trattamento si rinviene nelle norme che disciplinano le procedure formali di gara in materia di lavori, forniture e servizi e acquisti di beni di interesse generale per l'Ente, nonché nell'art. 3, comma 2, lett. l) dello Statuto, che attribuisce all'Ente la facoltà di compiere ogni atto utile per il conseguimento delle proprie finalità istituzionali.

Ferme restando le operazioni di comunicazione e di diffusione effettuate in esecuzione di obblighi di legge e di ordini dell'autorità, i dati potranno essere comunicati ai soggetti individuati in osservanza delle prescrizioni vigenti in materia di appalti e concessioni, nonché ai titolari del diritto di accesso documentale.

I dati oggetto di trattamento saranno conservati per il periodo necessario in base alla vigente normativa in materia di archivi, applicabile agli enti pubblici, salva l'autorizzazione allo scarto.

In riferimento ai dati personali conferiti, i concorrenti sono detentori dei seguenti diritti:

a) di accesso ai dati personali;

b) di rettifica o cancellazione degli stessi o limitazione del trattamento;

c) di opposizione al trattamento;

d) di portabilità dei dati (diritto applicabile ai soli dati in formato elettronico), così come disciplinato dall'art. 20 del Regolamento UE 2016/679;

e) di proporre reclamo all'autorità di controllo.

Si precisa che per esercitare i diritti di cui alle lettere da a) a d) potrà inviare un'e-mail al seguente indirizzo: rpd@areasciencepark.it.

Area Science Park è tenuta a fornire una risposta entro il termine di un mese dalla richiesta, estensibile fino a tre mesi in caso di particolare complessità della richiesta.

Il conferimento di tali dati, richiesto in forza di espresse disposizioni di legge, è facoltativo, ma necessario per poter partecipare alla gara e procedere all'eventuale stipula ed esecuzione del contratto. Il mancato conferimento dei dati preclude le suddette attività.

INDAGINE DI MERCATO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI "SUPPORTO A ORGANIZZAZIONE CONVEGNI E INTERPRETARIATO" NELL'AMBITO DEL PROGETTO INTERREG V-A ITALIA-SLOVENIJA 2014-2020- SUSGRAPE – SUSTAINABLE GRAPEVINE.

Relazione istruttoria in merito alle offerte pervenute

In data 10/02/2020, i seguenti operatori sono stati invitati, via email, a presentare un preventivo per il servizio di *"supporto a organizzazione convegni e interpretariato"* nell'ambito del progetto Interreg V-A Italia-Slovenija 2014-2020 SUSGRAPE – SUStainable GRAPEvine:

1. EKIPEVENTI DI L. PAGAN, P. IVA1130560327, email: info@ekipeventi.it, traduzioni@ekipeventi.it, congressi@ekipeventi.it.
2. KEY CONGRESSI SRL, P.IVA 839230323, email: info@keycongressi.it
3. LEXILAB S.N.C. DI VEGNADUZZO MILENA A C., P. IVA 1659170938, email: info@lexilab.it
4. LINKLAB DI ELISABETTA MAURUTTO, P.IVA 1265890325, email: info@link-lab.it
5. MD STUDIO CONGRESSI S.N.C. DI DELLAPIETRA MARINA, P. IVA 2197530302, email: info@mdstudiocongressi.com
6. QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S., P. IVA 760600320, email: traduzioni@quickline.it, congressi@quickline.it
7. SERVIZIEVENTI MACHINE DI MIZZAU ANDREA, P.IVA 1386420937, email: andrea@servizieventimachine.com
8. STUDIO NOVAJRA DI PATRIZIA NOVAJRA, P.IVA 2269790305, email: patrizia@novajra.it
9. STUDIO SANDRINELLI SRL, P.IVA 1137110324, email: info@studiosandrinelli.com
10. THE OFFICE, P.IVA 636740326, email: theoffice@theoffice.it, traduzioni@theoffice.it, theoffice@legalmail.it
11. Forum center prevajanje in tolmacenje, Alice Mackovšek s.p., email: alice.mackovsek@gmail.com
12. Devana Jovan, email: devana_jovan-lacovich@t-2.net

Le specifiche del servizio richiesto sono:

- **Tipologia evento:** convegno finale progetto SUSGRAPE;
- **Data e orario evento:** 25 febbraio 2020, dalle 9:00 alle 13:00
- **Luogo:** Vinska Klet GORIŠKA BRDA z.o.o. - Zadružna cesta 9, 5212 Dobrovo v Brdih, Slovenia;
- **Partecipanti attesi:** circa 100 persone;
- **Servizi richiesti:**
  - Traduzione simultanea italiano-sloveno e viceversa dalle ore 9:30 alle ore 11:00;
  - Fornitura di 100 cuffiette e del sistema di trasmissione;
  - Hostess per accoglienza, distribuzione e ritiro cuffiette.

A seguito di alcune richieste di chiarimenti, in data 11/02/2020, sono state inviate via email le seguenti integrazioni:

- La sala è dotata dell'impianto audio (casse, amplificatore, mixer, microfoni per relatori e microfono tipo gelato);
- La sala è dotata di collegamento internet in WiFi;

- Numero hostess richieste: 2 (1 per controllare firme presenza, 1 per distribuzione e ritiro cuffiette);
- Sarebbe preferibile che le hostess siano bilingui italiano-sloveno;
- È indispensabile fornire la cabina per l'interpretariato.

Entro il termine di scadenza per presentare le offerte, giorno 14/02/2020, ore 23.59, risultano pervenute le seguenti offerte:

1. KEY CONGRESSI SRL: € 2.675,00 + IVA
2. LINKLAB DI ELISABETTA MAURUTTO: € 3.000,00 + IVA
3. MD STUDIO CONGRESSI S.N.C. DI DELLAPIETRA MARINA: € 3.278,00 + IVA
4. QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S.: € 2.480,00 + IVA
5. SERVIZIEVENTI MACHINE DI MIZZAU ANDREA: € 3.350,00 + IVA

Gli operatori "Lexilab s.n.c." e "Devana Jovan" hanno risposto affermando la non disponibilità di risorse per offrire il servizio richiesto nella data indicata.

Inoltre, in data 14/02/2020, l'operatore "Media Digital Business srl" ha presentato la propria candidatura spontanea, offrendo un costo complessivo di € 2.300,00 + IVA, comprendente però solo una hostess anziché due.

In data 17/02/2020, è stato richiesto un aggiornamento del preventivo all'operatore "Media Digital Business srl", per includere il costo di 2 hostess. Ad oggi, 18/02/20, l'operatore "Media Digital Business srl" non ha inviato alcuna risposta alla richiesta di integrazione.

Esaminate le offerte ricevute, si rileva che l'offerta migliore è stata presentata dall'operatore QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S., che ha presentato un preventivo di € 2.480,00 + IVA.

Conclusivamente, si dispone di invitare alla trattativa diretta sul Mepa (Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione) l'azienda QUICKLINE DI MARIO PANIZON A C. S.A.S.

Trieste li, 18/02/2020

Prot. gen. Area Science Park n. 837

Denis Scandella
Project manager SUSGRAPE